

The Greatest Thinkers

最伟大的思想家

主编 张世英 赵敦华



胡塞尔



On Husserl

[美] 维克多·维拉德-梅欧 著

杨富斌 译



中华书局

最伟大的思想家

主编：张世英 赵敦华

On Hobbes

霍布斯

[美] 马歇尔·米斯纳 著

于 涛 译



中华书局

On Hobbes, ISBN 981 - 240 - 772 - 3

First published in 2000 by Wadsworth, a division of Thomson Learning, United States of America. All Rights Reserved.

Authorized translation of the edition by Thomson Learning. No part of this book may be reproduced in any form without the express written permission of Thomson Learning and Zhong Hua Book Co. .

图书在版编目(CIP)数据

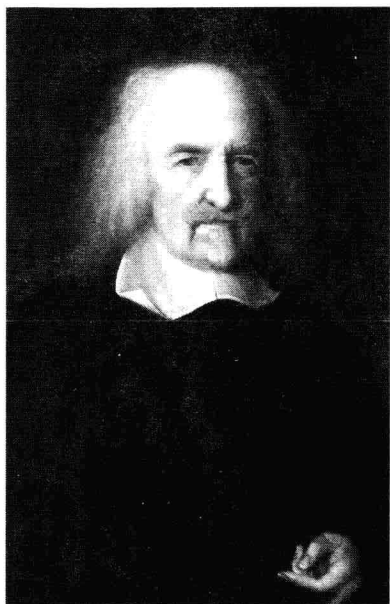
霍布斯/(美) 密斯纳著;于涛译. - 2 版. - 北京:中华书局,2014. 1
(最伟大的思想家)

ISBN 978 - 7 - 101 - 09731 - 3

I. 霍… II. ①米…②于… III. 霍布斯, T. (1588 ~ 1679) - 思想评论 - 通俗读物 IV. B561. 22 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 249666 号

书 名	霍布斯
著 者	[美] 马歇尔·密斯纳
译 者	于 涛
丛 书 名	最伟大的思想家
责任编辑	董慧洁 吴稼南
出版发行	中华书局 (北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073) http://www.zhbc.com.cn E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
印 刷	北京市白帆印务有限公司
版 次	2002 年 7 月北京第 1 版 2014 年 1 月北京第 2 版 2014 年 1 月北京第 3 次印刷
规 格	开本/880 × 1230 毫米 1/32 印张 4 1/8 字数 78 千字
印 数	10001 - 14000 册
国际书号	ISBN 978 - 7 - 101 - 09731 - 3
定 价	20.00 元



霍布斯

托马斯·霍布斯 (Thomas Hobbes), 1588—1679 年, 英国政治哲学家。出生于牧师家庭, 曾就读于牛津大学, 毕业后从事家庭教师、秘书等工作, 并同时进行研究与著述。在这其间, 他也经历了英国内战与

疾病的折磨。著有《利维坦》等。

霍布斯以机械唯物主义为研究社会政治问题的理论基础, 他认为一切物体都在按照必然的因果规律运动, 国家作为“人造的物体”也受因果规律制约。他进而提出“自然状态”和国家起源说, 认为国家是人造的一个伟大的巨人或怪物 (利维坦), 它的生命则起源于人们对于一个公民政府的需求, 否则社会便会陷入因人性求生本能而不断动乱的原始自然状态。国家是人们为了遵守“自然法”而订立契约所形成的。他在历史上第一次系统地用社会契约论解释了国家的产生及基础。

总 序

赵敦华

贺麟先生在抗战时期写道：“西洋哲学之传播到中国来，实在太晚！中国哲学界缺乏先知先觉人士及早认识西洋哲学的真面目，批评地介绍到中国来，这使得中国的学术文化实在吃亏不小。”^①贺麟先生主持的“西洋哲学名著翻译委员会”大力引进西方哲学，解放后商务印书馆出版的《汉译世界学术名著》的“哲学”和“政治学”系列以翻译引进西方哲学名著为主。20世纪80年代以来，三联书店、上海译文出版社、华夏出版社等大力翻译出版现代西方哲学著作，这些译著改变了中国学者对西方哲学知之甚少的局面。但也造成新的问题：西方哲学的译著即使被译

^① 贺麟：《当代中国哲学》，上海书店，1945年版，第26页。

为汉语，初学者也难以理解，或难以接受。王国维先生当年发现西方哲学中“可爱者不可信，可信者不可爱”，不少读者至今仍有这样体会。比如，有读者在网上说：“对于研究者来说，原著和已经成为经典的研究性著作应是最为着力的地方。但哲学也需要普及，这样的哲学普及著作对于像我这样的哲学爱好者和初学者都很有意义，起码可以避免误解，尤其是那种自以为是的误解。只是这样的书还太少，尤其是国内著作。”这些话表达出读者的迫切需求。

为了克服西方哲学的研究和普及之间隔阂，中华书局引进翻译了国际著名教育出版巨头汤姆森学习出版集团（现为圣智学习集团）的“华兹华斯哲学家丛书”（Wadsworth Philosophers）。“华兹华斯”是高等教育教科书的系列丛书，门类齐全，“哲学家丛书”是“人文社会科学类”中“哲学系列”的一种，现已出版 88 本。这套丛书集学术性与普及性于一体，每本书作者都是研究其所论述的哲学家的著名学者，发表过专业性强的学术著作和论文，在为本书撰稿时以普及和入门为目的，用概要方式介绍哲学家主要思想，要言不烦，而不泛泛而谈，特点和要点突出，文字简明通俗，同时不失学术性，或评论其是非得失，或介绍哲学界的争议，每本书后还附有该哲学家著作和重要二手研究著作的书目，供有兴趣读者作继续阅读之用。由于这些优点，这套丛书在国外是不可多得的哲学畅销书，不但是哲学教科书，而且是很多哲学业余爱好者的必读书。

“华兹华斯哲学家丛书”包括耶稣、佛陀等宗教创始

人，以及沃斯通克拉夫特、艾茵·兰德等文学家，还包括老子、庄子等中国思想家。中华书局在这套丛书中精选出中国人亟需了解的主要西方哲学家，以及陀思妥耶夫斯基、梭罗和加缪等富有哲理的文学家和思想家，改名为“世界思想家译丛”翻译出版。中华书局一向以出版中国思想文化典籍享誉海内外，这次引进翻译这套西文丛书，具有融会中西思想的意义。现在越来越多的人认识到，在思想文化频繁交流的全球化时代，没有基本的西学知识，也不能真正懂得中华文化传统的精华，读一些西方哲学的书是青年学子的必修课，而且成为各种职业人继续教育的新时尚。中华书局的出版物对弘扬祖国优秀传统文化和引领时代风尚起到积极推动作用，值得赞扬和支持。

张世英先生担任这套译丛的主编，他老当益壮，精神矍铄，认真负责地选译者，审译稿。张先生是我崇敬的前辈，多年聆听他的教导，这次与他的合作，更使我受益良多。这套丛书的各位译者都是学有专攻的知名学者或后起之秀，他们以深厚的学养和翻译经验为基础，翻译信实可靠，保持了原书详明要略、可读性强的特点。

本丛书45册分两辑出版后，得到读者好评。我看到这样一些网评：“简明、流畅、通俗、易懂，即使你没有系统学过哲学，也能读懂”；“本书的脉络非常清晰，是一本通俗的入门书籍”；“集文化普及和学术研究为一体”；“要在一百来页中介绍清楚他的整个哲学体系，也只能是一种概述。但对于普通读者来说，这种概述很有意义，简单清晰

的描述往往能解决很多阅读原著中出现的误解和迷惑”，等等。

这些评论让我感到欣慰，因为我深知哲学的普及读物比专业论著更难写。我在中学学几何时曾总结出这样的学习经验：不要满足于找到一道题的证明，而要找出步骤最少的证明，这才是最难、最有趣的智力训练。想不到学习哲学多年后也有了类似的学习经验：由简入繁易、化繁为简难。单从这一点看，柏拉图学园门楣上的题词“不懂几何者莫入此门”所言不虚。我先后撰写过十几本书，最厚的有80、90万字，但影响最大的只是两本30余万字的教科书。我主编过七八本书，最厚的有100多万字，但影响最大的是这套丛中多种10万字左右的小册子。现在学术界以研究专著为学问，以随笔感想为时尚。我的理想是写学术性、有个性的教科书，用简明的思想、流畅的文字化解西方哲学著作繁琐晦涩的思想，同时保持其细致缜密的辨析和论证。为此，我最近提出了“中国大众的西方哲学”的主张。我自知“中国大众的西方哲学，现在还不是现实，而是一个实践的目标。本人实践的第一步是要用中文把现代西方哲学的一些片段和观点讲得清楚明白”。^① 欣闻中华书局要修订再版这套译丛，并改名为《最伟大的思想家》，每本书都是讲得清楚明白的思想家的深奥哲理。我相信这

^① 详见拙文《中国大众的现代西方哲学》，《新华文摘》2013年第17期，第40页。

总 序

套丛书将更广泛地传播中国大众的西方哲学，使西方哲学融合在中国当代思想之中。

2013 年 10 月于北京大学蓝旗营

目 录

1 导论 / 1

作家霍布斯 / 3

霍布斯思想概览 / 6

2 战争 / 8

解决问题的方法 / 8

霍布斯的科学方法：理智之路 / 10

普通经验之路——霍布斯的审慎之法 / 15

两种方法问题 / 18

情绪 / 21

权势 / 27

宗教 / 29

综合 / 31

3 和平 / 46

解决之道——创造一个君主 / 46

基本概念 / 50

获得和平之路 / 54

古典缺陷——霍布斯的愚夫 / 64

不同类型的君主——为什么君主政体是最好的? / 74

4 宗教 / 79

宗教重要吗? / 80

霍布斯是无神论者? / 84

为什么《利维坦》用如此大的篇幅探讨基督教? / 87

霍布斯对《圣经》的解释 / 87

霍布斯真的相信这一点吗? / 91

世俗权威高于宗教权威 / 92

霍布斯：第一位世俗的人道主义者 / 93

5 唯物主义面面观 / 94

两次论战 / 94

自由意志 / 95

霍布斯和笛卡尔 / 99

霍布斯的唯物主义 / 104

参考书目 / 112

1 导论

“我们为什么不能和平共处呢？”1992年洛杉矶的骚乱之后，罗德尼·金（Rodney King）提出这个哀伤的问题。骚乱的起因是：一盘录像带证明，数名警察恶意殴打黑人金（King）先生，而白人陪审团却判这几名警察无罪。

这是一个耐人寻味的问题。为什么我们不能和平共处？为什么到处都是争斗、厮杀和死亡？为什么千百年来人类不断地在发动战争、彼此残害呢？和平的好处似乎显而易见、人们也期望得到它，而且任何人都能看到，协作对每个人都有益，但是，在洲与洲、国与国以及邻里之间，在许许多多的家庭中，争斗仍在继续着。无休止的争斗！然而我们也必须承认，生活并不是一场无休止的战争。至少在一段时期内，人们还是生活在和平的环境中，为谋求共同的利益而合作。这是一个争斗与合作的怪圈——二者都不稳定。这是为什么？

哲学家托马斯·霍布斯（Thomas Hobbes）用了极大的精力和思想来研究这些烦人的问题。对于生活在 17 世纪，经历了英国内战的洗礼，目睹了扑面而来的邪恶的霍布斯来说，这些问题就不仅仅是有趣的学术问题。他给自己提出的任务是：一劳永逸地确定，为什么只有人类彼此之间活得这么麻烦。他也提出一些看法，以说明为什么人类的战争不是可怕地持续着，和平也会经常出现。

无论霍布斯的评价和分析是否准确，但有一点是可以明确的，那就是这些问题仍旧困扰着我们。和平与合作并非无处不在，即使确实存在着和平与合作，那也是很脆弱的。通过对霍布斯思想的研究，或许我们可以发现能够长久维持其存在的一些线索，从而获得一些想法，以便对事态的改进有所帮助。从另一个角度看，霍布斯的观点也可能是错误的。即使这样，它仍旧具有思想性、想象性，出自一个强有力的、丰富的心灵。无论我们最后怎样评判，即便霍布斯那颇具雄辩色彩的观点是错误的，我们仍旧会从中获得一些有益的东西。

本书对霍布斯哲学的关注，主要集中在他对战争与和平的看法上，即为什么人类会彼此争斗，为什么又能和平共处。霍布斯思考这一系列问题花费了十余年的时间，得出了富有深刻意味的答案。我们将看看霍布斯见解的主要轮廓，在他的生命历程中它们是如何发展的，最后对他是否攻克难题做出评估。

但是，战争与和平并不是霍布斯关注的唯一领域，即

使在他讨论这些决定性的问题时，他还是将它们与哲学的其他问题联系起来。尤其值得一提的是，霍布斯对他所处时代——17 世纪的科学进展，特别是对伽利略（Galileo）和其他哲学家所提出的机械论和唯物论有极大的兴趣。霍布斯认为，唯物主义暗含着自由意志、宗教和人的本性等主题。他坚定不移地遵循着它，即便是被当时的传统所不容。我们将检验霍布斯所谈及的其他重要问题，体味霍布斯如何把它们与人们为什么争斗，是什么使人们停战、放下武器、和平地生活等问题联系在一起。

作家霍布斯

霍布斯认为，他掌握了在他那个时代创建和平的关键，但是如果用晦涩的语言阐述他的见解，这些见解就没有什么价值了，因此，霍布斯尽其所能地令文字生动活泼，平易近人。霍布斯的创作并非是在一个具有浓厚学术气氛的环境中进行的，确切地讲，他生活在一个极不稳定、业已四分五裂的国家中，这个国家已经遭受过内战，而且随时可能烽烟再起。

而这一切对于霍布斯形成他清晰、明快，能够吸引人们去读、去听的写作方式又是大有裨益的。这些目标实际上只是霍布斯作为作家的基点，他的修辞能力在英语国家哲学史上是无与伦比的。霍布斯的文风颇具说服力和震撼力，他能创造出短而易记的短语。他还是这样一位作家，

用英语书写出最著名的哲学短语——在自然状态中的生活是“孤独、贫穷、肮脏、粗野和短暂的”。霍布斯还写下了另外一些著名的格言，例如，男人是与“财富和荣誉”紧密相连的，而“暴力和欺诈”则是战争中的两项基本“道德”原则。

霍布斯还具有诗人般的气质，他能够用丰富的想象去表述自己的理论。他以自身的文学功底，将自己主要的政治哲学著作命名为《利维坦》(*Leviathan*)。这是霍布斯精心构思的一个形象，国家就如同这一令人恐惧而可怕的怪物一样，会迫使人们信守他们签订的协议。

霍布斯的著作还反映出他的另外一种才能——讽刺的天赋。来看看《论公民》(*De Cive*)中的开头一段，在那里，霍布斯试图否认人们彼此交往只是为了社交的快乐，他认定，交往是为了达到其他目的。

我们生来就不是为探求社会而探求社会，而是为了从中获得某些荣誉和利益，这是我们的全部渴望。这里有些忠告，当人们交往时，观察他们所做的事情就可以清楚地知道，他们是如何交往的。如果他们是为了贸易而交往，那就简单了，每个人都不会关心他们的伙伴，而是关心他们的生意；如果是为了履行某种公务，一种市场友情就会产生，与纯真的爱情相比，它多了些嫉妒，并且不知道什么时候就会蹦出一些不怀好意的小团伙；如果是为了心灵的快乐和再创造，

每个人都会找些逗乐子的事情，使自己高兴，要是把一些笑话的性质与某人的缺点和不足相对比，他的乐子还会广为流传。虽然这常常是单纯的，也并非无礼，但是显然表明他们不喜欢这个社会，也不喜欢那徒有其表的荣誉。但是，对于绝大多数人来说，在这类交往中都会避开伤害；他们的全部生活、言谈、行动都要受到检查、甄别和责难。不仅如此，一旦他们分手，所收到的礼物就是谩骂。因此，只要他的理智没出毛病，他们总是在最后走出来时才分手。可是在社会中确实有我们生来就能体会到的快乐，这些情绪是所有的生灵都具有的。它们不是被糟糕的经历，就是被完美的规则弄得支离破碎、化为乌有。对目前状况的兴趣，将随着过去的记忆逐渐减弱：机敏的人不再就此主题谈天说地，只有寒冷和饥饿。

《论公民》中这一段冷嘲热讽的文字，并不是描绘英国人饶舌、任性的众生相，而是霍布斯为他整个观点树立起一个批评的指向。然而，当人们读这段文字的时候，很难不放声大笑，或者当我们记起偶尔我们对不在场的人投出的谩骂时，很难只是报之以微笑。虽然有人会认为，这种对人际交往的观点过于狭隘，但是霍布斯以其激烈、惊人的方式所展现的东西确实存在着。

在霍布斯许多作品中，其对文字的雕饰是随处可见的。霍布斯并不想在他的哲学著作中限制他的文学才能的发挥，

他用韵文体写了一部《自传》。在他的晚年，因为英王禁止他出版任何有关哲学的论文，为了自娱，他用韵文体把荷马（Homer）的《伊利亚特》（*Iliad*）翻译了一遍。

霍布斯思想概览

对霍布斯在政治哲学上阐发的论点作一番概览，是一件有意义的事情。霍布斯写过三种不同版本的政治哲学著作，在最后一个版本中，他试图说明早期版本中存在的弱点，从而创造了他自己的利维坦，能够扫除反对它的一切障碍。

霍布斯在他的政治哲学的每个版本中，都对人类重要的普遍特征进行了描述。三部哲学著作中的两部，所做的描述是广泛而细致的，但是第三本书，即上面提到的《论公民》，则比较简略。不过，霍布斯认为：为了了解我们为什么争斗，为什么讲和，我们必须从理解人类最基本的特征入手。这些特征使我们倾向于彼此不协作，因而即使没有外来因素干扰，我们也会处于持续不断的战争状态中。但是我们是聪明的动物，我们可以想办法走出这种困境。我们有能力来抑制那些引发我们走向争斗的因素。但是协议只有在大家都去遵守它、并且我们相信他人不会背叛我们的时候，才会起作用。信任由何而来？只有那强大无比、压倒一切的力量，它可以使每个人懂得毁约就会受到惩罚。我们要解决的问题就是怎样创建这种力量。